

Más detalles sobre la asistencia de Alcaldes por la Paz a esta Conferencia se publicarán pronto en el sitio web de Alcaldes por la Paz. El discurso del alcalde Matsui del 15 de junio se puede encontrar en el siguiente enlace.

▼ Discurso de Kazumi Matsui, alcalde de Hiroshima, en la Segunda Sesión de Negociaciones de NU sobre un Tratado de Prohibición de las Armas Nucleares (sitio web de Alcaldes por la Paz):
http://www.mayorsforpeace.org/english/whatsnew/news/data/2017/170615_Statement_2nd_ban_mtg_ES.pdf

■ La IX Conferencia General de Alcaldes por la Paz

Alcaldes por la Paz celebrará su IX Conferencia General en Nagasaki este año, del 7 al 10 de agosto. El registro a través del sitio web oficial de inscripción terminó el 19 de junio. Agradecemos a todos los que se han registrado para participar en la Conferencia.

Como un nuevo desarrollo, se ha confirmado que la oradora principal será Izumi Nakamitsu, Alta Representante de NU para Asuntos de Desarme. Nakamitsu pronunciará un discurso después de la ceremonia de apertura el martes, 8 de agosto. Esperamos dar la bienvenida a tantos participantes como sea posible para unirse a la oportunidad de escuchar a Nakamitsu que está jugando un papel significativo en el ámbito internacional.

▼ La IX Conferencia General de Alcaldes por la Paz en Nagasaki (sitio web Alcaldes por la Paz):
http://www.mayorsforpeace.org/english/report/meeting/9th_meeting.html

■ Alcaldes por la Paz de Reino Unido e Irlanda han emitido declaraciones sobre los atentados terroristas en Manchester y Londres

El 22 de mayo, un ataque terrorista dirigido a un concierto se produjo en Manchester, Reino Unido. Menos de dos semanas después, el 3 de junio, otro ataque golpeó el corazón de Londres. Ambos ataques dejaron varios muertos y heridos. Los alcaldes, prebostes y líderes de Alcaldes por la Paz de Reino Unido e Irlanda, dirigidos por Manchester, respondieron rápidamente y emitieron declaraciones de solidaridad y simpatía a todos los afectados por los ataques.

▼ El informe más reciente de la sección de Reino Unido e Irlanda, incluyendo la declaración al ataque terrorista de Manchester y otras actividades recientes de la sección:
http://www.nuclearpolicy.info/wp/wp-content/uploads/2017/06/M4P_Briefing_No_10_Manchester_attack_and_other_initiatives.pdf

▼ Declaración de la región sobre el atentado terrorista de Londres:
http://www.nuclearpolicy.info/wp/wp-content/uploads/2017/06/Mayors_for_Peace_London_statement_June17.pdf

■ Actividades regionales

<Sección catalana, España>

* Aprobación del parlamento catalán de una resolución para apoyar la prohibición de las armas nucleares

El 8 de junio, el parlamento catalán aprobó una resolución para expresar su apoyo a la resolución L.41 de NU aprobada el año pasado para convocar negociaciones que prohíban las armas nucleares. La resolución del parlamento catalán instó a la comunidad internacional, a los gobiernos y especialmente al Gobierno de España a asistir a las negociaciones y desempeñar un papel activo en la realización de un instrumento jurídicamente vinculante para prohibir las armas nucleares, con miras a su eliminación total. La Región de Alcaldes por la Paz de Cataluña, dirigido por el Ayuntamiento de Granollers, considera que se trata de una importante iniciativa que muestra la capacidad de la sociedad civil catalana.

▼ La Resolución 696/XI del parlamento de Cataluña para apoyar la prohibición de las armas nucleares (en catalán):
<http://www.parlament.cat/document/bopc/221577.pdf#page=11>

■ Actividades de las ciudades miembro

Oak Bay, B.C., Canadá

Proclamación Hiroshima y Nagasaki Conmemoración Agosto 2017

El 17 de mayo, el Alcalde Nils Jensen, del Distrito de Oak Bay, emitió una Proclamación para designar el 6 de agosto de 2017 como el Día de Conmemoración de Hiroshima y el 9 de agosto de 2017 como el Día Memorial de Nagasaki en Oak Bay, un día para recordar la devastación de Hiroshima y Nagasaki en 1945, y renovar el compromiso de garantizar la ausencia de la amenaza que suponen las armas nucleares. Jonathan Down, un médico local que ha hecho mucho para abogar por un mundo libre de armas nucleares, propuso la proclamación al Alcalde.

▼ La proclamación en el sitio web del Distrito de Oak Bay:

<https://www.oakbay.ca/sites/default/files/Hiroshima%20and%20Nagasaki%20Memorial%20Day%20August%202017.pdf>

<< ENVÍENOS INFORMACIÓN SOBRE LAS ACTIVIDADES DE PAZ DE SU CIUDAD >>

¡Por favor, ayúdenos a informarle a los demás lo que está haciendo! Podemos crear un enlace al sitio web de su ciudad o al sitio web de su evento de paz para anunciarlo. Por favor envíenos información incluyendo la fecha, lugar, organizadores y una descripción del evento. Esperamos recibir información de su ciudad.

▼ Por favor envíe un informe sobre su evento a la Secretaría de Alcaldes por la Paz:

mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp

▼ Lista de eventos de paz basados en los del Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (al 16 de junio):

http://www.mayorsforpeace.org/english/images/news/new_list/2017_List_of_Activities_en.pdf

■ "Noticias de Paz de Hiroshima" (Contribución del Centro de Medios de Paz de Hiroshima)- Sistema de información de Alcaldes por la Paz

Las discusiones en las Naciones Unidas para un tratado que proscriba las armas nucleares están avanzando. Se ha publicado un borrador del tratado para la segunda ronda de negociaciones que se llevan a cabo desde el 15 de junio hasta el 7 de julio. El contenido del borrador transmite una visión apasionada de un mundo sin armas nucleares.

El tratado propuesto prohíbe el desarrollo, la producción, la posesión, el almacenamiento o el despliegue de armas nucleares en cualquier circunstancia, así como prohibir los ensayos nucleares. El proyecto en sí es un hito. Además, hace uso de la palabra "hibakusha", o enfermos nucleares, y reconoce su dolor. Esto tiene una importancia especial para las personas que viven en Hiroshima y Nagasaki, las ciudades bombardeadas.

Los afectados por los bombardeos atómicos son a menudo referidos en inglés como "víctimas de la bomba atómica" o "sobrevivientes de la bomba atómica". Pero, ¿cuándo el término "hibakusha" se utilizó más ampliamente a nivel internacional? Esto pudo haber sido en un simposio internacional de ONGs para la abolición nuclear que fue sostenido en Hiroshima en 1977, durante la Guerra Fría. Philip Noel-Baker, galardonado con el Premio Nobel de la Paz del Reino Unido, leyó un llamamiento, un llamado del hibakusha de Hiroshima y Nagasaki a los hibakushas de alrededor del mundo. Según un artículo del Chugoku Shimbun de esa época, los participantes en la conferencia decidieron comenzar a usar la palabra "hibakusha" en su comunicación con las Naciones Unidas para promover el uso de esta palabra en todo el mundo.

Ha pasado un año desde que Barack Obama, que entonces era presidente de Estados Unidos, realizó una histórica visita a Hiroshima. En el discurso que hizo frente al Cenotafio para las Víctimas de la Bomba Atómica, Obama usó la palabra "hibakusha" dos veces. Al parecer, esta palabra era de uso común dentro de su administración, según un reportero de Chugoku Shimbun que entrevistó a miembros dominantes de la administración de Obama el año pasado. Esperamos que la palabra continúe siendo utilizada entre los miembros de la administración del Presidente Donald Trump.

El término "hibakusha" no sólo representa a las víctimas o sobrevivientes de los atentados atómicos. Tal vez "hibakusha" puede ser una descripción simbólica de todos aquellos que, en nombre de toda la raza humana, buscan sinceramente la abolición de las armas nucleares. Al incorporar la palabra en el borrador del tratado, sus creadores están transmitiendo claramente el punto de vista de este documento. No está alineado con los juegos de poder político en los que participan los Estados poseedores de armas nucleares, sino con el sufrimiento de quienes han sido afectados por armas nucleares.

Visite los siguientes enlaces para artículos del Centro de Medios de Paz de Hiroshima.

- Los ciudadanos de Hiroshima dan la bienvenida a la palabra "hibakusha" en un proyecto de tratado para prohibir las armas nucleares

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=72577>

- El edificio este del museo conmemorativo de la paz reabre al público, permite que los visitantes adquieran una comprensión más profunda del bombardeo atómico

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=72147>

- Editorial: Se espera que las nuevas exposiciones del museo de la paz transmitan mejor información sobre bombardeos atómicos

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=72132>

- Primera ronda de conversaciones de NU sobre Tratado de Prohibición de Armas Nucleares, Parte 1

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=71730>

- Primera ronda de conversaciones de NU sobre Tratado de Prohibición de Armas Nucleares, Parte 2

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=71952>

- Primera ronda de conversaciones de NU sobre Tratado de Prohibición de Armas Nucleares, Parte 3

<http://www.hiroshimapeacemedia.jp/?p=71834>

■ Sistema de Información de Alcaldes por la Paz

Un sistema de información en línea para Alcaldes por la Paz se ha puesto en marcha con el fin de facilitar el intercambio de información entre las ciudades miembro. Este sistema permite búsquedas de información ciudades miembros, la renovación de los registros por cada miembro, así como el pago de las cuotas con tarjeta de crédito sin gastos de transferencia. Esperamos que cada ciudad miembro mantenga su propia información puesta al día y utilice este sistema para sus actividades relacionadas con Alcaldes por la Paz.

Por favor, compruebe la información de su ciudad en el sistema, como el nombre e información de contacto del alcalde, persona de contacto, etc. Si se necesita una revisión, le pedimos que inicie sesión en el sistema y haga las correcciones. Mucho agradeceríamos a cada ciudad mantener su propia información actualizada.

Si ha perdido u olvidado la información de inicio de sesión, póngase en contacto con el administrador en la siguiente dirección de correo electrónico.

▼ Alcaldes por la Paz: Sistema de Información

<https://www.mfpinfosys.org/>

▼ Alcaldes por la Paz Sistema de Información Manual de instrucciones:

https://www.mfpinfosys.org/manual/secure/pdfs/lec7/lm/07manu_pdf_en.pdf

▼ Por favor envíenos un email a la siguiente dirección si usted tiene alguna pregunta acerca de del Sistema de Información de Alcaldes por la Paz:

mfpssystem@pcf.city.hiroshima.jp

■ Cuota de membresía de Alcaldes por la Paz Requisitos para el pago de 2017

En la octava Conferencia General de Alcaldes por la Paz en agosto de 2013, la introducción de una cuota anual se determinó el fin de fortalecer la base de Alcaldes por la Paz y el sentido de la solidaridad entre las ciudades miembros. Siguiendo esta decisión el año pasado lanzamos una cuota anual de 2.000 yenes japoneses (aproximadamente USD 19 EUR 17) al 19 de mayo por ciudad.

Este año nuevamente, queremos pedir a cada ciudad que aporte la misma cantidad. Si su ciudad no ha pagado su cuota de membresía en años anteriores, le pedimos a su ciudad que pague el monto total adeudado por cada año sin pagar desde 2015. Las cuotas serán utilizadas como un recurso para los proyectos nuevos y continuos que figuran en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017).

La solicitud de pago de la cuota de socio 2017 será enviada a partir del 31 de mayo. Apreciamos profundamente su amable cooperación.

▼ Solicitud de la cuota de adhesión de los Alcaldes por la Paz de 2017 (sitio web Alcaldes por la Paz):
http://www.mayorsforpeace.org/english/outlines/membership_fee.html

■ Una declaración de apoyo a la campaña de petición por una convención sobre armas nucleares

El siguiente paso en la abolición de las armas nucleares para el 2020 es negociar una convención sobre armas nucleares que prohíba la adquisición, el desarrollo, la posesión, el despliegue y uso de armas nucleares y todas las actividades relacionadas. Alcaldes por la Paz está promoviendo una campaña de petición popular mundial como una forma en la que todas las ciudades miembro pueden pedir el inicio inmediato de las negociaciones de una convención sobre armas nucleares. La promoción de esta petición también está incluida en el Plan de Acción de Alcaldes por la Paz (2013-2017) aprobada en la 8ª Conferencia General en agosto de 2013.

Gracias a una gran cantidad de simpatizantes en todo el mundo, recibimos 2,572,763 firmas al 1 de junio de 2017. Vamos a recoger millones de firmas y hacer que nuestras voces sean escuchadas.

(La petición está disponible para imprimirse o en línea en los siguientes enlaces):

▼ Formato de la petición (PDF, en inglés):

http://www.mayorsforpeace.org/data/pdf/01_monthly_updating/11_petitionform_en.pdf .

▼ Petición en la web

<https://www.ssl-z.city.hiroshima.jp/pcf/en/form.htm>

■ Ciudades miembro de Alcaldes por la Paz –7,355 ciudades en 162 países y regiones

Gracias a su invaluable apoyo, al 1 de junio, hemos añadido 60 nuevas ciudades miembro, con un total de miembros de 7 355.

De España recibimos 31 nuevas ciudades gracias al trabajo del Ayuntamiento de Granollers, ciudad líder y vicepresidenta de Alcaldes por la Paz de la región catalana y la Federación Española de Municipios y Provincias (FEMP). En febrero de este año, la FEMP envió una carta a todos los gobiernos locales españoles para que se unieran a Alcaldes por la Paz.

De Lituania, acogimos cinco nuevas ciudades. Estas ciudades respondieron a la invitación de Egidijus Meilunas, embajador de Lituania en Japón, que visitó Hiroshima en abril y envió a las ciudades lituanas una invitación para unirse a Alcaldes por la Paz.

Gracias a los continuos esfuerzos del equipo en el Museo de la Paz de Teherán, nueve ciudades de Irán se unieron a este mes. También dimos la bienvenida a seis ciudades de Alemania gracias a los continuos esfuerzos de Hannover, ciudad líder y vicepresidenta de Alcaldes por la Paz de la región alemana de Alcaldes por la Paz.

También recibimos un total de nueve ciudades de Argentina, Austria, Brasil, Japón, Holanda, República de Corea y Turquía.

Animamos las iniciativas para promover la membresía y proporcionar apoyo desde Hiroshima como sea necesario. Por favor, invite a sus compañeros alcaldes que aún no son miembros de Alcaldes por la Paz a unirse.

▼ Lista de nuevos miembros (PDF):

http://www.mayorsforpeace.org/english/images/news/new_list/2017/newmembers1706_en.pdf

▼ Mapa de ciudades miembro:

<http://www.mayorsforpeace.org/english/membercity/map.html>

Si tiene cualquier comentario, pregunta o desea darse de baja
o cambiar su información de contacto, por favor contáctenos en:

Secretaria de Alcaldes por la Paz
1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima, Japón
TEL : 082-242-7821 / FAX : 082-242-7452
E-mail : mayorcon@pcf.city.hiroshima.jp
